32010D0024

11.1.2011. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 6/35

ODLUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 25. studenoga 2010.

o privremenoj raspodjeli prihoda Europske središnje banke od euronovčanica u optjecaju i od vrijednosnih papira kupljenih u okviru programa za tržišta vrijednosnih papira

(preinačeno)

(ESB/2010/24)

(2011/10/EU)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu: „Statut ESSB-a"), a posebno njegov članak 33.,

budući da:

(1) Odluku ESB/2005/11 od 17. studenoga 2005. o raspodjeli prihoda Europske središnje banke od euronovčanica u optjecaju nacionalnim središnjim bankama država članica sudionica [1] treba znatno izmijeniti kako bi se uzela u obzir raspodjela prihoda Europske središnje banke (ESB) od vrijednosnih papira kupljenih u skladu s Odlukom ESB/2010/5 od 14. svibnja 2010. o uspostavljanju programa za tržišta vrijednosnih papira [2]. Odluku bi trebalo radi jasnoće preinačiti.

(2) Odlukom ESB/2010/29 od 13. prosinca 2010. o izdavanju euronovčanica [3] utvrđuje se raspodjela euronovčanica u optjecaju nacionalnim središnjim bankama razmjerno njihovim uplaćenim udjelima u kapitalu ESB-a. Člankom 4. Odluke ESB/2010/29 i Prilogom toj Odluci ESB-u se raspodjeljuje 8 % ukupne vrijednosti euronovčanica u optjecaju. ESB ima potraživanja unutar Eurosustava od nacionalnih središnjih banaka koja su razmjerna njihovim udjelima u ključu upisanoga kapitala, za vrijednost koja je jednaka vrijednosti euronovčanica koje izdaje.

(3) Prema članku 2. stavku 2. Odluke ESB/2010/23 od 25. studenoga 2010. o raspodjeli monetarnog prihoda nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro [4], na salda unutar Eurosustava na temelju euronovčanica u optjecaju obračunava se naknada po referentnoj stopi. Prema članku 2. stavku 3. Odluke ESB/2010/23, obračunata naknada namiruje se plaćanjima preko sustava TARGET2.

(4) Uvodnom izjavom 7. Odluke ESB/2010/23 određuje se da bi prihod koji ostvaruje ESB na temelju obračuna naknade na svoja potraživanja unutar Eurosustava od nacionalnih središnjih banaka u vezi s njegovim udjelom u euronovčanicama u optjecaju trebao, u načelu, biti raspodijeljen nacionalnim središnjim bankama u skladu s odlukama Upravnog vijeća, razmjerno njihovim udjelima u ključu upisanoga kapitala u istoj financijskoj godini tijekom koje je ostvaren.

(5) Također, i prihod ESB-a od vrijednosnih papira kupljenih u okviru programa za tržišta vrijednosnih papira (PTVP) trebao bi, u načelu, biti raspodijeljen nacionalnim središnjim bankama razmjerno njihovim udjelima u ključu upisanoga kapitala u istoj financijskoj godini tijekom koje je ostvaren.

(6) Kod raspodjele prihoda ESB-a od euronovčanica u optjecaju i prihoda ESB-a od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a, ESB bi trebao uzeti u obzir procjenu svog financijskog rezultata u određenoj godini koja uzima u obzir potrebe za raspodjelom sredstava u rezervacije za tečajni, kamatni i kreditni rizik te za rizik cijene zlata kao i dostupnost rezervacija potrebnih za pokriće predviđenih troškova.

(7) Kod utvrđivanja iznosa neto dobiti ESB-a koji se prenosi u fond opće pričuve u skladu s člankom 33. stavkom 1. Statuta ESSB-a, Upravno vijeće treba uzeti u obzir da svaki dio te dobiti koji odgovara prihodu od euronovčanica u optjecaju i prihodu od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a treba u cijelosti raspodijeliti nacionalnim središnjim bankama,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Odluke:

(a) „NSB" znači nacionalna središnja banka države članice čija je valuta euro;

(b) „salda unutar Eurosustava na temelju euronovčanica u optjecaju" znači potraživanja i obveze koji nastaju između NSB-a i ESB-a te između NSB-a i drugih nacionalnih središnjih banaka kao rezultat primjene članka 4. Odluke ESB/2010/29;

[1] SL L 311, 26.11.2005., str. 41.
[2] SL L 124, 20.5.2010., str. 8.
[3] Još nije objavljeno u Službenom listu.
[4] Još nije objavljeno u Službenom listu.

(c) „prihod ESB-a od euronovčanica u optjecaju" znači prihod koji ostvaruje ESB na temelju obračuna naknade na svoja potraživanja unutar Eurosustava od nacionalnih središnjih banaka u vezi s njegovim udjelom u euronovčanicama u optjecaju kao rezultat primjene članka 2. Odluke ESB/2010/23; i

(d) „prihod ESB-a od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a" znači neto prihod od vrijednosnih papira koje je kupio ESB u okviru PTVP-a u skladu s Odlukom ESB/2010/5.

Članak 2.

Privremena raspodjela prihoda ESB-a od euronovčanica u optjecaju i prihoda ESB-a od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a

1. Prihod ESB-a od euronovčanica u optjecaju i prihod ESB-a od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a u cijelosti dospijevaju nacionalnim središnjim bankama u istoj financijskoj godini tijekom koje su ostvareni i raspodjeljuju se nacionalnim središnjim bankama razmjerno njihovim uplaćenim udjelima u upisanom kapitalu ESB-a.

2. ESB raspodjeljuje nacionalnim središnjim bankama svoj prihod od euronovčanica u optjecaju ostvaren u svakoj financijskoj godini, i to drugog radnog dana sljedeće godine.

3. ESB raspodjeljuje nacionalnim središnjim bankama svoj prihod od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a zarađen u svakoj financijskoj godini, i to posljednjeg radnog dana u siječnju sljedeće godine.

4. Iznos prihoda ESB-a od euronovčanica u optjecaju može se umanjiti u skladu s odlukom Upravnog vijeća na temelju Statuta ESSB-a u odnosu na troškove ESB-a nastale zbog izdavanja i rukovanja euronovčanicama.

Članak 3.

Odstupanje od članka 2.

Odstupajući od članka 2.:

1. Upravno vijeće odlučuje prije kraja financijske godine o zadržavanju cijelog prihoda ili dijela prihoda ESB-a od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a i, ako je potrebno, cijelog prihoda ili dijela prihoda ESB-a od euronovčanica u optjecaju u mjeri potrebnoj da bi se osiguralo da iznos raspodijeljenog prihoda ne premaši neto dobit ESB-a u toj godini. Takva se odluka donosi u slučaju kada, na temelju obrazložene procjene koju izrađuje Izvršni odbor, Upravno vijeće očekuje da će ESB ostvariti ukupni godišnji gubitak ili da će ostvariti godišnju neto dobit koja je manja od procijenjenog iznosa njegova prihoda od euronovčanica u optjecaju i procijenjenog iznosa njegova prihoda od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a.

2. Upravno vijeće može odlučiti prije kraja financijske godine da će prenijeti cijeli prihod ili dio prihoda ESB-a od vrijednosnih papira kupljenih u okviru PTVP-a i, ako je potrebno, cijeli prihod ili dio prihoda ESB-a od euronovčanica u optjecaju u rezervacije za tečajni, kamatni i kreditni rizik te rizik cijene zlata.

Članak 4.

Stavljanje izvan snage

Ovime se stavlja izvan snage Odluka ESB/2005/11. Upućivanja na odluku stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Odluku.

Članak 5.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu 31. prosinca 2010.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 25. studenoga 2010.

Predsjednik ESB-a

Jean-Claude TRICHET